

УДК 81

*Н.А. Ляшенко, А.В. Николаева, В.В. Черненко*

*Южный федеральный университет*

*г. Ростов-на-Дону, Россия*

*Донской государственной технической университет*

*г. Ростов-на-Дону, Россия*

*wiser@mail.ru*

**К ВОПРОСУ ОБ ОСОБЕННОСТЯХ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ  
ФУНКЦИОНАЛЬНО-СЕМАНТИЧЕСКИХ ПОЛЕЙ  
ТАКСИСА, КОМПАРАТИВНОСТИ И ЛОКАТИВНОСТИ**

*[Lyashenko N.A., Nikolayeva A.V., Chernenko V.V.*

**To the question of peculiarities of interaction**

**between the functional-semantic fields**

**of taxis, comparativeness and locativity]**

This article deals with the investigation of peculiarities of interaction between the functional-semantic fields of taxis, comparativeness and locativity. The authors point out such important characteristics of functional-semantic fields as interaction of lingual units belonging to different language levels within one field and also interconnection between the fields themselves. Such notions as conjugate categorial situation, interaction are considered. Interaction of functional-semantic fields is defined in linguistics as the character of their relations directly in the speech situation, processes of their influencing each other, their common participation in expressing different meanings. Interaction of functional-semantic fields finds its realization in conjugate categorial situations. Conjugate categorial situation is understood as a semantic structure which is expressed by different language means, it is based on combination of semantic categories and their functions and it presents interaction of the aspects of the situation rendered by the utterance. Interaction of functional-semantic fields can be either paradigmatic, i.e. be realized within one word, or syntagmatic, i.e. be realized due to cooccurrence of constituents in one situation. As a result, the authors come to the conclusion about syntagmatic character of interaction between the functional-semantic fields under study.

Key words: functional grammar, functional-semantic field, conjugate categorial situation, taxis, comparativeness, locativity.

Системно-интегрирующий принцип функциональной грамматики, который позволяет, как выявить функционально-семантические поля, так и определить их структуру, логически приводит к необходимости выявления и анализа интеграции указанных единств. Важным свойством функционально-семантических полей является не только взаимодействие разноуровневых язы-

ковых единиц в рамках одного поля, но также и взаимосвязь непосредственно между самими полями. Поэтому при исследовании системы функционально-семантических полей в современном английском языке важно как изучать отдельные поля, так и выявлять те общие свойства, по которым поля сближаются друг с другом, образуя при этом переходные зоны или «общие сегменты» [1, с. 29]. Каждое функционально-семантическое поле являет собой не обособленную систему, а открытое объединение, границы которого размыты и пересекаются с другими полями, обеспечивая тем самым целостность языковой системы. Такие переходные зоны объективно существуют в языке и являются неотъемлемой частью языковой системы [4, с. 47].

Необходимость исследования взаимодействия функционально-семантических полей разных типов подчеркивается многими современными учеными [5, с. 177; 4, с. 47], при этом возможность учета пересечения языковых подсистем рассматривается в качестве одного из преимуществ функционально-семантического подхода к описанию языковой системы [2, с. 14]. Однако до настоящего времени исследователи сосредоточивали свое внимание в основном на изучении отдельных полей.

Под взаимодействием функционально-семантических полей в лингвистике понимают характер их отношений непосредственно в речевой ситуации, процессы их влияния друг на друга, их совместное участие в выражении тех или иных значений. А.В. Бондарко подчеркивает отсутствие четкого разделения между отдельным полем и группировкой полей, а также между макро- и микрополем [4, с. 61]. Функционально-семантические поля могут как взаимодействовать в пределах одной группировки, так и выходить далеко за ее рамки, взаимодействуя с полями, относящимися к другим группировкам. Взаимодействие полей реализуется благодаря тому, что функции языковых единиц существуют в форме постоянного и регулярного взаимодействия, которое осуществляется в высказываниях. Взаимосвязи между функциями грамматических категорий выступают в двух разновидностях: 1) функции либо «контактируют», взаимодействуют, т.е. здесь обнаруживается взаимосвязь и взаимозависимость значений; 2) либо функции находят свою реализацию параллельно и независимо друг от друга [4, с. 43].

Для функциональной грамматики особенно важным является изучение первой разновидности функциональных связей, а именно исследование со-

пряженности функций; именно эта сопряженность находится в основе взаимосвязи семантических категорий и пересечения полей. Как справедливо полагает А.В. Бондарко, взаимодействие функционально-семантических полей осуществляется по двум линиям: 1) по линии функциональных (синтагматических) связей языковых единиц, касающихся непосредственно самого содержания грамматических категорий (как семантического, так и структурного) и закономерностей их функционирования; 2) в рамках формально-парадигматических связей, касающихся зависимости между парадигмами грамматических категорий [4, с. 44].

С точки зрения парадигматики взаимодействие функционально-семантических полей происходит в рамках одного слова. Как отмечает А.В. Бондарко, предпосылкой взаимодействия грамматических категорий является их совместная «данность» в слове, при этом благодаря полифункциональности языковых единиц и синкретизму семантики конstituентов функционально-семантических полей одна языковая единица может одновременно являться конституентом нескольких полей [4, с. 43].

Функциональное или синтагматическое взаимодействие функционально-семантических полей реализуется благодаря совместной встречаемости конstituентов одного поля в одной речевой ситуации с конstituентами других полей. Взаимодействие при этом зависит непосредственно от лексического наполнения высказывания, когда происходит одновременная реализация нескольких семантических признаков. Различные языковые средства взаимодействуют между собой и воздействуют друг на друга, определяя реализацию в данном высказывании той или иной семантической функции каждого из них. Наиболее четко взаимодействие функционально-семантических полей проявляется непосредственно в речи, в высказывании, поскольку именно высказывание является той средой, в которой существуют поля и реализуются их взаимные связи [8, с. 290].

Полифункциональность языковых единиц реализуется в полной мере именно при выходе в речь, когда одной единице плана выражения соответствует несколько единиц плана содержания. Пересечения функционально-семантических полей находят соответствие в сопряженных категориальных ситуациях, выступающих в составе комплексных ситуаций, в которых одновременное выражение получают несколько семантических категорий.

А.В. Бондарко определяет сопряженную категориальную ситуацию как поддерживающую структуру, выражаемую различными языковыми средствами, базирующуюся на сочетании семантических категорий и их функций и представляющую собой взаимодействие аспектов передаваемой высказыванием ситуации. Общая сигнификативная ситуация включает в себе определенный комплекс категориальных ситуаций, сопряженных между собой [4, с. 101]. При взаимодействии нескольких семантических категорий можно выделить «доминирующую» категориальную ситуацию, другими словами, «доминанту содержательной структуры высказывания» [4, с. 108]. Все остальные категории, которые существуют в данном высказывании, взаимодействуют с доминирующей категориальной ситуацией, одновременно характеризуют и модифицируют ее.

Место одной и той же языковой единицы в том или ином поле или микрополе неодинаково. Одни и те же языковые единицы входят в различные поля в качестве ядерных или периферийных компонентов. Взаимосвязь полей может осуществляться по различным линиям: «ядро – ядро», «ядро – периферия», «периферия – ядро», «периферия – периферия» [8, с. 291].

Рассмотрим некоторые особенности взаимодействия функционально-семантических полей таксиса, компаративности и локативности. Как известно, функционально-семантическое поле таксиса относится к группировке полей с предикативным (акциональным) ядром, в то время как функционально-семантические поля компаративности и локативности относятся к группировке с обстоятельственным ядром.

Взаимодействие полей таксиса и компаративности осуществляется прежде всего в силу наличия общих конstituентов, а также благодаря совместной встречаемости конstituентов данных полей в высказывании. Реализация комплексного таксисно-компаративного значения данных категориальных ситуаций в высказывании осуществляется за счет соотношения видовременных форм глагола в сложноподчиненных предложениях с придаточными компаративными, вводимыми различными союзами и сочетаниями, эквивалентными союзам, такими как *as, than, than when, as when, like when, not so (as) ... as, than what, than if, than as*, и относящимися к околядерной зоне функционально-семантического поля компаративности [7, с. 55, 83], в предложениях, содержащих обороты с неличными формами глагола (которые также относятся к околядерной зоне функционально-семантического поля компаративности),

выражающими значение сравнения, а также сложноподчиненные предложения с придаточными, содержащими в своей семантической структуре смысловое сравнение, например: “*She’s better off now than when she was conscious and in plain*” said Baird, hoping he sounded convincing (FD, 53); *Mrs. Childer was now as prostrate as the seat allowed* (FD, 29); *The controller **opened** his mouth as if to say something, then changed his mind* (FD, 71); *Now, everything was as it had always been in the past and he did not want the past, he wanted the future* (Rs, 19).

Данные сопряженные категориальные ситуации можно отнести к типу «(относительная) одновременность – сравнение (равенство / неравенство)» [6, с. 141]. Кроме непосредственно глагольных форм в реализации таксисных отношений зачастую участвуют также и контекстуальные средства. В частности, в следующем примере одновременность выражается с помощью формы прошедшего времени неопределенного вида *looked* в главной части осложненного предложения, формой причастия I неопределенного вида *trying* и субстантивным словосочетанием со значением одновременности в функции обстоятельства времени *at the same time*: *She **looked up** at him, as if at the same time trying both to remember and to grasp the implications of what he had asked* (FD, 34).

Что касается взаимодействия функционально-семантических полей таксиса и локативности, то оно также обуславливается, прежде всего, наличием общих конститuentов. В частности, придаточные предложения места, принадлежащие к зоне ближней периферии микрополя местонахождения [3, с. 8], относятся к периферии микрополя независимого таксиса. Например: *Heavy velvet drapes **hung** beside the tall windows, where pale sunlight was filtering in through the heraldic designs of stained glass* (STA, 326).

В ядро микрополя перемещения функционально-семантического поля локативности входят предложно-именные сочетания с глаголами перемещения [3, с. 10], которые в определенных контекстах могут выражать таксисные отношения. Так, в следующем примере мы видим реализацию таксисных отношений одновременности (последовательности) совместно с локативным значением перемещения: *Finally he **stood up** decisively and moved towards the house* (Rs, 92).

Придаточные предложения со значением направления перемещения принадлежат к зоне дальней периферии микрополя перемещения функционально-семантического поля локативности и, как правило, располагаются постпозитивно по отношению к главному предложению. Придаточные предложения

данного типа вводятся относительным наречием *where* и фразами *to where*, если имеется указание на начальный ориентир перемещения [3, с. 12]. Например: *Mr. Willison cycled fifty yards, then a hundred, then turned in a short, irritable circle and came back to where his son lay (Rs, 50); When Blair hung up the phone, she went upstairs and saw Allegra staring out the window of her bedroom, and wandered in to see her (Wd, 51).*

Таким образом, анализ сопряженных категориальных ситуаций позволяет проследить взаимосвязи функционально-семантических полей таксиса, компаративности и локативности, и прийти к выводу о том, что взаимодействие данных полей носит, в основном, синтагматический характер.

## ЛИТЕРАТУРА

1. Адмони В.Г. Полевая природа частей речи // Вопросы теории частей речи. Л., 1968.
2. Беляева Е.Н. Функционально-семантическое поле модальности в английском и русском языках. Воронеж, 1985.
3. Бескровная В.В. Функционально-семантическое поле локативности в современном английском языке в сопоставлении с русским языком // Автореф. канд. филол. наук. Пятигорск, 2005.
4. Бондарко А.В. Функциональная грамматика. Л., 1984.
5. Гулыга Е.В., Шендельс Е.И. Грамматико-лексические поля в современном немецком языке. М., 1969.
6. Ляшенко Н.А. Функционально-семантическое поле таксиса в современном английском языке // Автореф. канд. филол. наук. Пятигорск, 2007.
7. Николаева А.В. Функционально-семантическое поле компаративности в современном английском языке // Дис. канд. филол. наук. Ростов-на-Дону, 2002.
8. Черникова Ю.Н., Черкасс И.А. Реализация функционально-семантических полей в речи // Функционально-семантические и словообразовательные поля в лингвистике / Науч. ред. Ю.Н. Власова, Ю.В. Дашко. Ростов-на-Дону, 1998.
9. FD – Castle J., Hailey A. Flight into Danger. L., 1979.

10. *Rs – Recollections. Ten Stories on Five Themes* / Ed. by A. Adkins and M. Schackelton. L., 1991.
11. *STA – Willett M. Second Time Around*. London: Headline Book Publishing, 1997.

## REFERENCES

1. *Admony V.G. Field Nature of Parts of Speech // Questions of the Theory of Parts of Speech*. Leningrad, 1968.
2. *Belyaeva Y.N. Functional-semantic Field of Modality in the English and Russian Languages*. Voronezh, 1985.
3. *Beskrovnaya V.V. Functional-semantic Field of Locativity in Modern English Language in Comparison with the Russian Language: Author's Abstract of the Candidate's Thesis (Philological Sciences)*. Pyatigorsk, 2005.
4. *Bondarko A.V. Functional Grammar*. Leningrad, 1984.
5. *Gulyga Y.V., Shendels Y.I. Grammatical-lexical Fields in Modern German Language*. Moscow, 1969.
6. *Lyashenko N.A. Functional-semantic Field of Taxis in Modern English Language: Author's Abstract of the Candidate's Thesis (Philological Sciences)*. Pyatigorsk, 2007.
7. *Nikolayeva A.V. Functional-semantic Field of Comparativeness in Modern English Language: Candidate's Thesis (Philological Sciences)*. Rostov-on-Don, 2002.
8. *Chernikova Y.N., Cherkass I.A. Realization of Functional-semantic Fields in Speech // Functional-semantic and Word-building Fields in Linguistics / Scientific Editors: Y.N. Vlasova, Y.V. Dashko*. Rostov-on-Don, 1998.
9. *FD – Castle J., Hailey A. Flight into Danger*. L., 1979.
10. *Rs – Recollections. Ten Stories on Five Themes* / Ed. by A. Adkins and M. Schackelton. L., 1991.
11. *STA – Willett M. Second Time Around*. London: Headline Book Publishing, 1997.

*21 августа 2016 г.*